

DE	EU-Konformitätserklärung	GA	Dearbhú comhréachta an AE	PT	Declaração de conformidade da UE
EN	EC-Declaration of Conformity	LV	ES atbilstības deklarācija	TR	AB uygunluk beyanı
FR	Déclaration de conformité de l'UE	LT	ES atitikties deklaracija	CS	EU prohlášení o shodě
ES	Declaración de conformidad de la UE	MT	Dikjarazzjoni ta 'konformità tal-UE	SK	EÚ vyhlásenie o zhode
IT	Dichiarazione di conformità UE	RO	Declarația UE de conformitate	HU	EU-megfelelőségi nyilatkozat
NL	EU-verklaring van overeenstemming	SL	Izjava EU o skladnosti	BG	ЕС декларация за съответствие
PL	Deklaracja zgodności UE	SV	EU-försäkran om överensstämmelse	HR	EU izjava o sukladnosti
RU	Декларация соответствия ЕС	JA	EU適合宣言	ET	Eli vastavusdeklaratsioon
ZH	欧盟符合性声明	IS	ESB samræmisýfirlýsing	FI	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
DA	EU-overensstemmelseserklæring	NO	EU-samsvarserklæring	EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
		LB	EU Deklaratioun vu Konformitéit		

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Produttore / Fabrikant / Producent / Производитель / 製造商 / Fabrikant / Fabricante / Üretici firma / Výrobce /
 Výrobca / Gyártó / Производитель / Proizvođač / Tootja / Valmistaja / Κατασκευαστής / Monaróir / Ražotājs / Gamintojas / Manifattur / Producător / Proizvajalec /
 Tillverkare / メーカー / Framleiðandi / Produsent / Fabrikant

J. Schmalz GmbH, Johannes-Schmalz-Str. 1, D - 72293 Glatten

Produktbezeichnung / Product name / Désignation du produit / Denominación del producto /
 Designazione del prodotto / Productaanduiding / Oznaczenie produktu / Назначение изделия / 产
 品名称 / Produktnavn / Designação do produto / Ürün adı / Jméno výrobku / Meno Produktu /
 Termék név / Име на продукта / Ime proizvoda / Tootenimi / Tuotteen nimi / Ονομασία προϊόντος /
 / Ainm Táirge / Produkta nosaukums / Produkto pavadinimas / Isem tal-prodott / Numele
 produsului / Ime izdelka / Produktamn / 製品指定 / Vöru Nafn / Produktnavn / Produkt Numm

**Pneumatischer Vakuumerzeuger End-of-Arm
 RECB**

Angewandte Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / Applied Union harmonisation legislation / Législation d'harmonisation de l'Union appliquée / Legislación
 de armonización de la Unión aplicada / Applicazione della normativa di armonizzazione dell'Unione / Harmonisatiewetgeving van de Unie van toepassing /
 Zastosowano unijne przepisy harmonizacyjne / Применяется законодательство по гармонизации союзов / 适用的联盟协调立法 / Anvendt EU-
 harmoniseringslovgivning / Legislação de harmonização da União aplicada / Uygulamalı Birlik uyum mevzuatı / Použité harmonizační právní předpisy Unie /
 Uplatňované harmonizačné právne predpisy Únie / Alkalmazott uniós harmonizációs jogszabályok / Приложено законодательство на Съюза за хармонизация /
 Primijenjeno zakonodavstvo Unije o usklađivanju / Kohaldatud liidu ühtlustamisõigusaktid / Sovellettu unionin yhdenmukaistamislainsäädäntö / Εφαρμοσμένη
 νομοθεσία εναρμόνισης της Ένωσης / Reachtaíocht chomhchuibhithe an Aontais Fheidhmeach / Piemērotie Savienības saskaņošanas tiesību akti / Taikyti Sąjungos
 derinimo teisės aktai / Legiślazzjoni ta 'armonizzazzjoni tal-Unjoni Applikata / Legislația de armonizare aplicată a Uniunii / Uporabljena usklajevalna zakonodaja Unije /
 Tillämpad unionslagstiftning om harmonisering / 連合調和法の適用 / Beitt samræmingarlöggjöf sambandsins / Anvendt EU-harmoniseringslovgivning / Ugewannt
 Union Harmoniséierung Gesetzgebung

2011 65 EU RoHS-Richtlinie / RoHS Directive
 2014 53 EU Funkanlagenrichtlinie / Directive on radio equipment

Folgende harmonisierte Normen - oder Teile davon - wurden angewendet / Following harmonized standards - or parts thereof - were applied / Les normes
 harmonisées suivantes - ou des parties de celles-ci - ont été appliquées / Se han aplicado las siguientes normas armonizadas - o partes de ellas / Le seguenti norme
 armonizzate - o parti di esse - sono state applicate / De volgende geharmoniseerde normen - of delen daarvan - zijn toegepast / Zastosowano następujące normy
 zharmonizowane lub ich części / Применялись следующие гармонизированные стандарты или их части / 下列统一标准--或其部分内容--已被采用 / Følgende
 harmoniserede standarder - eller dele deraf - er blevet anvendt / As seguintes normas harmonizadas - ou partes delas - foram aplicadas / Aşağıdaki uyumlaştırılmış
 standartlar - veya bunların bölümleri - uygulanmıştır / Byly použity následující harmonizované normy - nebo jejich části / Uplatnili sa tieto harmonizované normy -
 alebo ich časti / A következő harmonizált szabványokat - vagy azok részeit - alkalmazták / Приложени са следните хармонизирани стандарти - или части от тях /
 Primijenjeni su sljedeći usklađeni standardi - ili njihovi dijelovi / Kohaldatud on järgmisi ühtlustatud standardeid või nende osi / Seuraavia yhdenmukaistettuja
 standardeja - tai niiden osia - on sovellettu / Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα - ή τμήματά αυτών - / Cuireadh na caighdeáin chomhchuibhithe
 seo a leanas i bhfeidhm - nó codanna díobh - / Ir piemēroti šādi saskaņotie standarti vai to daļas / Buvo taikomi šie suderinti standartai arba jų dalys / L-standards
 armonizzati li ġejjin - jew partijiet minnhom - ġew applikati / Urmātoarele standarde armonizate - sau părți din ele - au fost aplicate / Uporabljeni so bili naslednji
 usklajeni standardi - ali njihovi deli / Føljande harmoniserede standarder - eller delar av dem - har tillämpats / 以下の整合規格（またはその一部）が適用されてい
 ます。 / Eftirfarandi samræmdum stöðlum - eða hlutum þeirra - hefur verið beitt / Følgende harmoniserete standarder - eller deler av dem - er blitt brukt / Déi folgend
 harmoniséiert Standarden - oder Deeler dovun - goufen ugewannt

EN ISO 12100:2010 Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung / Safety of Machinery - Basic concepts, general
 principles for design – Risk assessment
 EN ISO 4414:2010 Fluidtechnik - Allgemeine Regeln und sicherheitstechnische Anforderungen an Pneumatikanlagen und deren Bauteile / Pneumatic fluid power -
 General rules and safety requirements for systems and their components
 EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-2: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Industriebereiche / Electromagnetic compatibility (EMC) -
 +AC:2005 Part 6-2: Generic standards - Immunity for industrial environments
 EN 61000-6-3:2007 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-3: Fachgrundnormen - Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie
 +A1:2011 Kleinbetriebe / Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for residential, commercial and light-
 +AC:2012 industrial environments
 Funkanlagen mit geringer Reichweite (SRD) - Funkgeräte im Frequenzbereich 9 kHz bis 25 MHz und induktive Schleifensysteme im Frequenzbereich
 EN 300 330:V2.1.1 9 kHz bis 30 MHz / Short Range Devices (SRD) - Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the
 frequency range 9 kHz to 30 MHz

Folgende sonstige technische Normen oder Spezifikationen - oder Teile davon - wurden angewendet / Following other technical standards or specifications - or parts thereof - were applied / Les autres normes ou spécifications techniques suivantes - ou des parties de celles-ci - ont été appliquées / Se han aplicado las siguientes otras normas o especificaciones técnicas, o partes de ellas / Sono state applicate le seguenti altre norme o specifiche tecniche o parti di esse / De volgende andere technische normen of specificaties - of delen daarvan - zijn toegepast / Zastosowano następujące inne normy lub specyfikacje techniczne - lub ich części / Применялись следующие другие технические стандарты или спецификации - или их составные части / 下列其他技术标准或规格--或其部分内容--已被采用 / Følgende andre tekniske standarder eller spesifikationer - eller dele deraf - er blevet anvendt / As seguintes outras normas ou especificações técnicas - ou partes delas - foram aplicadas / Aşağıdaki diğer teknik standartlar veya spesifikasyonlar - veya bunların parçaları - uygulanmıştır / Byly použity následující další technické normy nebo specifikace - nebo jejich části / Boli použité nasledujúce ďalšie technické normy alebo špecifikácie - alebo ich časti / A következő egyéb műszaki szabványokat vagy előírásokat - vagy azok részeit - alkalmazták / Приложени са следните други технически стандарти или спецификации - или части от тях / Primijenjeni su sljedeći drugi tehnički standardi ili specifikacije - ili njihovi dijelovi / Kohaldatud on järgmisi muid tehnilisi standardeid või spetsifikatsioone - või nende osi / Seuraavia muita teknisiä standardeja tai eritelmiä - tai niiden osia - on sovellettu / Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα άλλα τεχνικά πρότυπα ή προδιαγραφές - ή μέρη αυτών - / Cuireadh na caihdeáin nó na sonraíochtaí teicniúla eile seo a leanas - nó codanna díobh - i bhfeidhm / Ir piemēroti šādi citi tehniskie standarti vai specifikācijas vai to daļas / Buvo taikomi šie kiti techniniai standartai ar specifikacijos arba jų dalys / L-standards jew l-ispecifikazzjonijiet tekniči l-oħra li ġejjin - jew partijiet minnhom - ġew applikati / Au fost aplicate următoarele alte standarde tehnice sau specificații - sau părți ale acestora - / Uporabljeni so bili naslednji drugi tehnični standardi ali specifikacije - ali njihovi deli / Føljande andra tekniska standarder eller specifikaationer - eller delar därav - har tillämpats / 以下の他の技術基準または仕様書（またはその一部）が適用されています。 / Eftirfarandi öðrum tæknilegum stöðlum eða forskriftum - eða hlutum þeirra - hefur verið beitt / Følgende andre tekniske standarder eller spesifikasjoner - eller deler derav - er brukt / Déi folgend aner technesch Standarden oder Spezifikatioune - oder Deeler dovun - goufen ugewannt

EN ISO 9409-1:2004 Industrieroboter - mechanische Schnittstellen / Industrial robots - mechanical interfaces

ISO TS 15066:2016 Roboter und Robotikgeräte - Kollaborierende Roboter / Robots and Robotic Devices - Collaborating Robots

EN 301489-1:V1.9.2 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Standard für Funkeinrichtungen und -dienste - Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen - Harmonisierte Norm für die elektromagnetische Verträglichkeit / ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services - Part 1: Common technical requirements - Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility

Dokumentationsbevollmächtigter / Authorized documentation officer / Responsable de la documentation autorisée / Oficial de documentación autorizado / Funzionario autorizzato per la documentazione / Bevoegdheidsfunctionaris voor documentatie / Uposażniony urzędnik ds. dokumentacji / Уполномоченный сотрудник по документации / 授权文件干事 / Autoriseret dokumentationsrepræsentant / Responsável pela documentação autorizada / Yetkili belge temsilcisi / Autorizovaný zástupce dokumentace / Splnomocnený zástupca pre dokumentáciu / Meghatalmazott dokumentációs képviselő / Представител на оторизирана документация / Ovlašteni zastupnik za dokumentaciju / Volitatud dokumentide esindaja / Valtuutettu dokumentaation edustaja / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος τεκμηρίωσης / Ionadaí údaraíthe doiciméadaíthe / Pilnvarots dokumentācijas pārstāvis / Įgaliotasis dokumentacijos atstovas / Rapprezentant tad-dokumentazzjoni awtorizzata / Reprezentant de documentare autorizat / Pooblašćeni zastopnik dokumentacije / Auktoriserad dokumentationsrepresentant / 認定された書類作成担当者 / Viðurkenndur skjalafulltrúi / Autorisert dokumentasjonsrepresentant / Autorisierter Dokumentationsvertreter

J. Schmalz GmbH / Zentralfunktion Konstruktionsprozesse und Normung

Unterschrift, Angaben zum Unterzeichner / Signature, details of signatory / Signature, coordonnées du signataire / Firma, datos del firmante / Firma, dati del firmatario / Handtekening, gegevens van de ondertekenaar / Podpis, dane osoby podpisującej / Подпись, реквизиты подписавшего / 签字 · 签字人的详细资料 / Underskrift, detaljer om underskriveren / Assinatura, detalhes do signatário / Ímza, imza sahibinin ayrıntıları / Podpis, podrobnosti o podepisující osobě / Podpis, podrobnosti o podpisovatelovi / Aláírás, az aláíró adatai / Подпис, данни за подписалия / Potpis, detalji potpisnika / Allkiri, allakirjutaja andmed / Allekirjoitus, allekirjoittajan tiedot / Υπογραφή, λεπτομέρειες του υπογράφοντος / Síniú, sonraí an tsínitheora / Paraksts, parakstītāja rekvizīti / Parašas, pasirašiusio asmens duomenys / Firma, dettalji tal-firmatarju / Semnătura, detaliile semnatarului / Podpis, podatki o podpisniku / Underskrift, detaljer om underteknaren / 署名、署名者の詳細 / Undirskrift, upplýsingar um undirritaðan / Underskrift, detaljer om undertegneren / Ænnerschrëft, Detailer vum Ænnerschreiw

Glatten,

Lukas Kuhelj
Konstruktionsprozesse
Design Processes

Glatten,

Michael Pojtinger
Leiter Geschäftsentwicklungsprozess, Vakuum-Automation - Komponenten
Head of Business Development Process, Vacuum Automation - Components